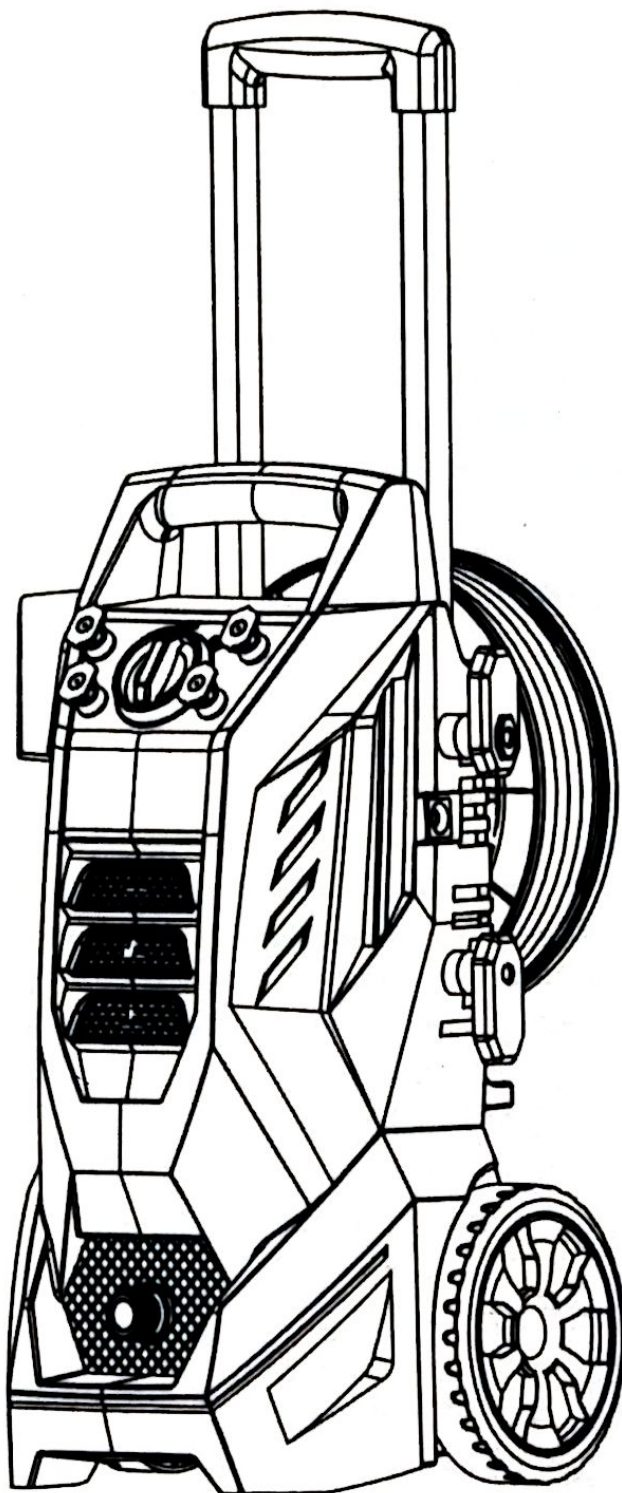


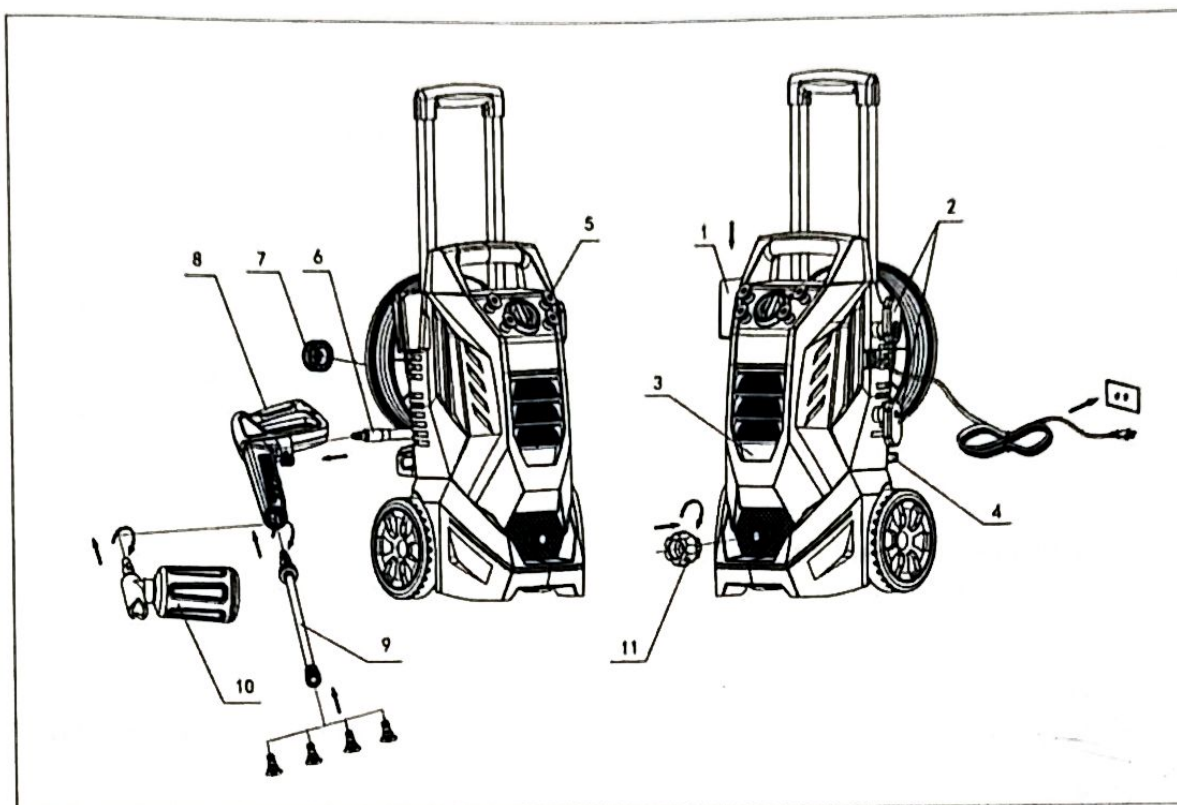
Пайдалану нұсқаулығы

Жоғары қысымды жуу құрылғысы

ARG HPW 200



Жиынтықтағылар тізімі



1. Пистолет ұстағышы
2. Сымға арналған ілмек
3. Негізгі блок (жоғары қысымды жуу құрылғысы)
4. Көбік түзгішке арналған ілмек
5. Бүріккіш саптама
6. Жоғары қысымды шланг
7. Шланг катушкасының тұтқасы
8. Пистолет тұтқасы
9. Ланц (пистолет ұзартқышы)
10. Көбік түзгіш
11. Су кірісіне арналған адаптер

Қауіпсіздік ережелері

Тыйым салынған әрекеттер ("Must Nots")

1. Құрылғыны жанғыш немесе ұлы сұйықтықтармен, сондай-ақ оның жұмысына сәйкес келмейтін заттармен қолданбаңыз. **ЖАРЫЛЫС НЕМЕСЕ УЛАНУ ҚАУІПІ.**
2. Құрылғының өзіне, электрлік компоненттеріне немесе басқа электр жабдықтарына сү бүркүге болмайды. **ЭЛЕКТР ТОҒЫНА СОҚҚЫ ҚАУІПІ.**
3. Адамдар мен жануарларға сү бүркүге болмайды. **ЖАРАҚАТ АЛУ ҚАУІПІ.**
4. Вилка мен розеткаға дымқыл қолмен тигізбеңіз. **ЭЛЕКТР ТОҒЫНА СОҚҚЫ ҚАУІПІ.**
5. Балалар мен құрылғыны қолдану дағдылары жоқ адамдарға оны пайдалануға рұқсат етпеңіз. **ЖАРАҚАТ АЛУ ҚАУІПІ.**
6. Жаңбырлы ауа райында құрылғыны далада пайдаланбаңыз. **ҚЫСҚА ТОҚ ҚАУІПІ.**
7. Егер құрылғының электр сымы зақымданған болса, оны қолданбаңыз. **ЭЛЕКТР ТОҒЫНА СОҚҚЫ ЖӘНЕ ҚЫСҚА ТОҚ ҚАУІПІ.**
8. Егер құрылғының маңызды компоненттері, мысалы, электр сымы, жоғары қысымды шланг, пистолет немесе қауіпсіздік құрылғылары зақымдалған болса, оны қолданбаңыз. **ЖАРЫЛЫС ЖӘНЕ ЭЛЕКТР СОҚҚЫСЫ ҚАУІПІ.**
9. Пистолеттің шүріппесін ашық күйде бекітпеңіз. **БАҒЫТСЫЗ АПАТ ҚАУІПІ.**
10. Құрылғыдағы паспорттық тақтайшаны тексеріңіз. Егер ол жоқ болса, сатушыға хабарласыңыз. Паспорттық тақтайшасыз құрылғыны пайдаланбаңыз, себебі оның қауіпсіздігіне кепілдік берілмейді.
11. Қауіпсіздік клапандары мен құрылғыларының жұмысына араласпаңыз. **ЖАРЫЛЫС ҚАУІПІ.**
12. Форсунка диаметрін және басқа параметрлерді өзгертпеңіз.
13. Жоғары қысымды шлангтың көлікпен немесе ауыр заттармен қысылып қалмағанына және өткір заттармен зақымданбағанына көз жеткізіңіз.
14. Құрылғыны электр сымынан тартып жылжытуға болмайды. **ҚЫСҚА ТОҚ ЖӘНЕ ЭЛЕКТР ТОҒЫНА СОҚҚЫ ҚАУІПІ.**
15. Құрылғыны қараусыз қалдырмаңыз. **БАҒЫТСЫЗ АПАТ ҚАУІПІ.**
16. Құрылғыны жоғары қысымды шлангтан тартып жылжытуға болмайды. **ЖАРЫЛЫС ҚАУІПІ.**
17. Сү ағынын шиналарға, шиналардың клапандарына немесе қысыммен жұмыс істейтін басқа компоненттерге бағыттамаңыз. **ЖАРЫЛЫС ҚАУІПІ.** Вращающуюся насадку қолданбаңыз және судың ағынын тазаланатын беттен кемінде 30 см қашықтықта ұстаңыз.
18. Құрылғыны сынғыш заттарды тазалау үшін қолданбаңыз. **ЗАҚЫМДАУ ҚАУІПІ.**
19. Құрылғының электр желісінің кернеуі мен жиілігі паспорттық тақтайшадағы көрсетілген мәндерге сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
20. Құрылғы тек жерге қосылған сенімді электр желісіне қосылуы керек.
21. Құрылғыны алкоголь немесе есірткі әсерінде немесе қатты шаршау жағдайында пайдаланбаңыз.
22. Сү ағынын әлсіз қабырғаларға бағыттамаңыз, себебі бұл зақымдалуға және қауіпке әкелуі мүмкін.
23. Тек сү өткізбейтін вилкасы және розеткасы бар ұзартқыштарды пайдаланыңыз.
24. Вилка мен электр сымын қосу немесе ауыстыру тек білікті маман тарапынан жүргізілуі керек.
25. Кабельді ажырату кезінде оны қатты тартпаңыз.
26. Электр сымын оттан және өткір заттардан алыс ұстаңыз.
27. Құрылғының ақауы болған жағдайда оны дереу өшіріңіз, ақауды жойыңыз, содан кейін ғана қайта қосыңыз.
28. Құрылғыны тек құрғақ бетте пайдаланыңыз.

1. Барлық электр сымдары судың түсуінен қорғалған болуы керек. **ҚЫСҚА ТОҚ ҚАУІПІ.**
2. Құрылғы тек барлық қолданылатын ережелерге сәйкес келетін дұрыс жұмыс істейтін электр желісіне қосылуы керек. **ЭЛЕКТР ТОҒЫНА СОҚҚЫ ҚАУІПІ.**
 - Қосымша қорғау үшін қорғаныс ажырату құрылғысын (УЗО) қолданыңыз.
 - Вилкасыз құрылғыны орнату тек білікті мамандар тарапынан жүргізілуі керек.
 - Тек сертифицирталған, сәйкес қимасы бар ұзартқыштарды пайдаланыңыз.
3. Жоғары қысыммен жұмыс істеу бөлшектердің кері үшуына әкелуі мүмкін: қорғаныс киімі мен жабдықтарын киіңіз. **ЖАРАҚАТ АЛУ ҚАУІПІ.**
4. Құрылғыны өшіргеннен кейін міндетті түрде вилканы розеткадан ажыратыңыз.
5. Шүріппені басқанға дейін пистолетті мықтап ұстаңыз. **ЖАРАҚАТ АЛУ ҚАУІПІ.**
6. Жергілікті сумен жабдықтау ұйымдарының талаптарын сақтаңыз.
 - EN 12729 (BA) стандартына сәйкес құрылғы ауыз сү жүйесіне тек кері клапан мен дренаж жүйесі болған жағдайда қосылуы мүмкін. **СУДЫ ЛАСТАУ ҚАУІПІ.**
7. Электр компоненттерін жөндеу және техникалық қызмет көрсету тек білікті мамандар тарапынан жүргізілуі керек. **АПАТ ҚАУІПІ.**
8. Шлангтарды ажыратпас бұрын құрылғыны өшіріңіз, қуат пен суды ажыратыңыз, содан кейін қалдық қысымды босатыңыз. **ЖАРАҚАТ АЛУ ҚАУІПІ.**
9. Қолданар алдында барлық бұрандалардың қатайғанын және зақымдалған бөлшектердің жоқтығын тексеріңіз. **АПАТ ҚАУІПІ.**
10. Жоғары қысымды шлангтарды және электр сымдарын бұзбайтын жұғыш заттарды ғана қолданыңыз. **ЖАРЫЛЫС ЖӘНЕ ЭЛЕКТР ТОҒЫНА СОҚҚЫ ҚАУІПІ.**
11. Барлық адамдар мен жануарлар құрылғы жұмыс істейтін аймақтан кемінде 15 метр қашықтықта болуы керек. **ЖАРАҚАТ АЛУ ҚАУІПІ.**
12. Құрылғыны тек теріс бетке орналастырып қолданыңыз.
13. Құрылғыны ылғалды ортада сақтамаңыз.
14. Өшіру алдында әрқашан оны қосқыш арқылы ажыратыңыз.
15. Тек түпнұсқалық немесе өндіруші мақұлдаған қосалқы бөлшектерді қолданыңыз.
16. Автоматты тоқтату функциясы әрқашан тиімді бола бермейді. Егер Total Stop режимі істен шықса, құрылғыны қолмен өшіру қажет.

Маңызды қауіпсіздік ережелері ("MUST KNOWS")

Назар аударыңыз – Қауіп!

1. Қауіпсіздік клапанын немесе қысымды шектеу клапанын өзгертуге немесе реттеуге болмайды.
 - Қауіпсіздік клапаны қысымды шектеу клапанының қызметін де атқарады.
 - Пистолеттің шүріппесі босатылған кезде, клапан ашылып, сү сорғыға қайта айналып келеді немесе жерге төгіледі.
2. Пистолеттің қауіпсіздік құлпы (пистолет пен шлангтың қосылуын қараңыз) судың кездейсоқ шашырауын болдырмайды.
3. Пластикалық корпусстың желдеткіш саңылауларын жұмыс кезінде жаппаңыз, себебі бұл қызып кетуге, өртке немесе электр тоғының соғуына әкелуі мүмкін.

Пайдалану тәртібі

1. Құрылғыны теріс бетке тік күйде орнатыңыз.
2. Сү кірісіндегі сүзгінің бітеліп қалмағанын тексеріңіз.
3. Ланцты пистолет тұтқасына қосыңыз. (Бұл кезде құрылғы өшірілуі болуы керек.)
4. Пистолетті жоғары қысымды шлангқа қосыңыз.
5. Шлангтың бұралып қалмауы үшін оны босатыңыз.

Міндетті қауіпсіздік талаптары ("Musts")

- Жоғары қысымды шлангты су шығысына қосыңыз.
- Суды беру шлангын құрылғының кірісіне қосыңыз.
- Шлангтың екінші ұшын су көзіне жалғаңыз.
- Пистолеттің шүріппесін басып, судың краннан еркін ағуын күтіңіз – бұл жүйеден ауаны шығару үшін қажет.
- Вилканы розеткаға қосып, құрылғыны қосыңыз.
- Судың ағынын қажетті пішінге келтіру үшін саптаманы реттеңіз.
- Пайдаланғаннан кейін алдымен су кранын жабыңыз, содан кейін құрылғыны өшіріңіз және соңында вилканы розеткадан шығарыңыз.

Сақтау және қоршаған орта

Сақтау кезеңдері

- Құрылғыны өшіріңіз (ауысымды "OFF" күйіне қойыңыз).
- Суды өшіріңіз.
- Вилканы розеткадан шығарыңыз.
- Қалған қысымды босату үшін пистолеттің шүріппесін басып, судың толық шығуын күтіңіз.
- Әр қолданудан кейін жуғыш заттың резервуарын төгіп, шайыңыз.
 - Шайғыш заттың орнына таза суды қолданыңыз.
- Пистолеттің қауіпсіздік құлпын бекітіңіз.

Сақтау шарттары

- Сақтау температурасы $0^{\circ}\text{C} - 60^{\circ}\text{C}$ аралығында болуы керек.
- Құрылғыны ұзақ уақыт бойы ылғалды жерде сақтауға болмайды.
- Қыста сақтамас бұрын құрылғыны ұлы емес және тот баспайтын антифризбен өңдеңіз.

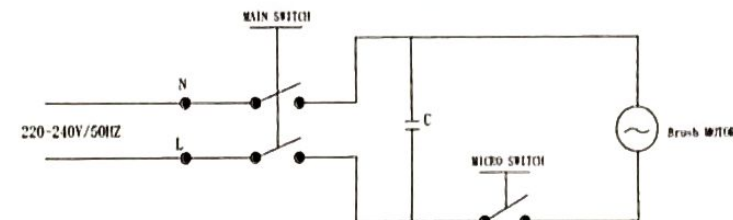
Негізгі сипаттамалары

- Үлкен дөңгелектер (диаметрі 16 см) және ыңғайлы тұтқа, құрылғыны оңай жылжыту үшін.
- Жоғары тиімділігі бар щеткалы қозғалтқыш, үлкен қуаттылықпен.
- Су қысымы қалалық сумен жабдықтаумен салыстырғанда ондаған есе жоғары, бұл тазалауды жеңіл әрі тиімді етеді.
- Автоматты тоқтату функциясы, электр энергиясын үнемдеуге мүмкіндік береді.
- Пистолетке қосылатын көбік генераторы, қатты ластануларды оңай кетіруге көмектеседі.
- Тік және ықшам дизайн: пистолет пен ланцты шешуге болатын біртұтас конструкция.
- Инженерлік пластиктен жасалған берік корпус, сым мен пистолетті сақтауға арналған ілмекпен жабдықталған.
- Қосымша керек-жарақтарды сақтау жүйесі: щеткалар мен басқа саптамаларды бекіту мүмкіндігі.
- Тиімді су сузу жүйесі, әртүрлі су көздеріне қолайлы.
- Реттелетін су ағынының пішіні: желдеткішті немесе сызықты ағынды қажетіне қарай өзгертуге болады.
- Стильді аэродинамикалық дизайн, эстетикалық және эргономикалық көрінісі бар.

Негізгі техникалық сипаттамалар

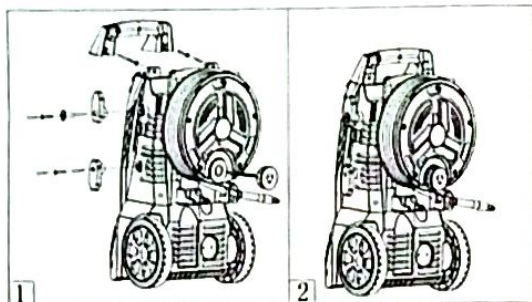
Параметр	HPW 200
Номиналды қысым	130 Бар
Рұқсат етілген қысым (макс.)	200 Бар
Номиналды су шығыны	5,3 л/мин
Максималды су шығыны	8,0 л/мин
Кернеу / Жиілік	230 В, 50 Гц
Қуат тұтыну	2500 Вт
Қорғау дәрежесі	IPX5
Қорғау класы	II

Электрлік диаграмма

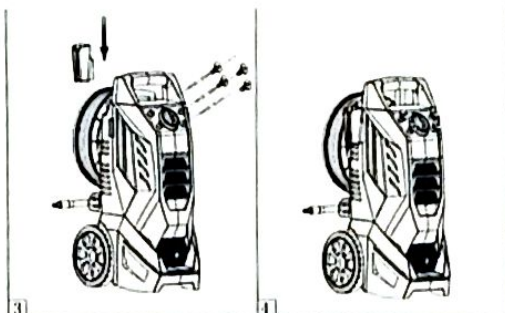


Жұмысқа дейінгі құрастыру

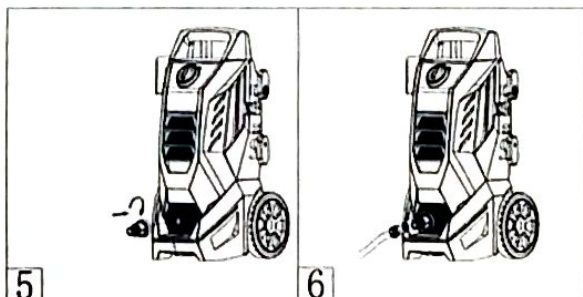
- Тұтқаны және сымды бекітетін ілгекті қоса берілген бұрандамен бекітіңіз, сондай-ақ шланг катушкасының тұтқасын орнатыңыз.
(Рис. 1 және 2 қараңыз.)



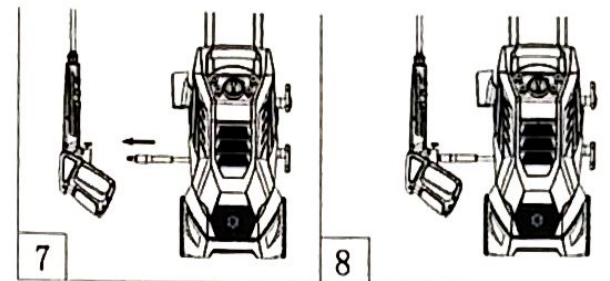
2. Пистолет ұстағышын бекітіңіз және бүріккіш саптаманы оның ұстағышына орналастырыңыз.
(Рис. 3 және 4 қараңыз.)



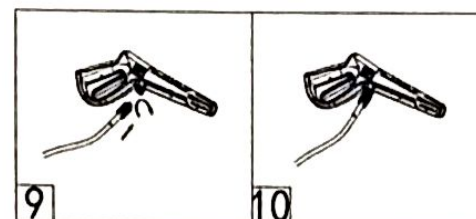
3. Суды беру шлангын су адантеріне қосыңыз.
(Рис. 5 және 6 қараңыз.)



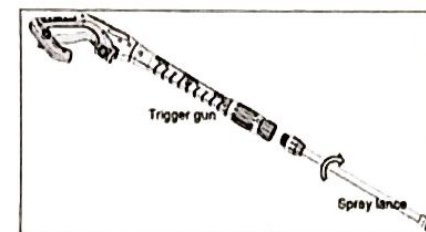
4. Жоғары қысымды шлангты катушқадан шығарып, оны пистолет тұтқасына жалғаңыз.
(Рис. 7 және 8 қараңыз.)



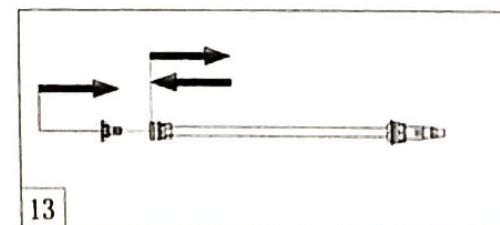
5. Жоғары қысымды шлангты пистолет тұтқасына бекітіңіз.
(Рис. 9 және 10 қараңыз.)



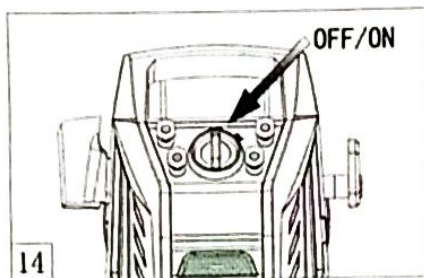
6. Ланцты пистолет тұтқасына қосыңыз.



7. Су кранын ашып, оның толық ашылғанына көз жеткізіңіз.
8. Жүйедегі ауаны шығару үшін пистолеттің шүріппесін басыңыз.
9. Қажетті бүріккіш саптаманы таңдаңыз және оны пистолет ланцына бекітіңіз.
(Рис. 13 қараңыз.)



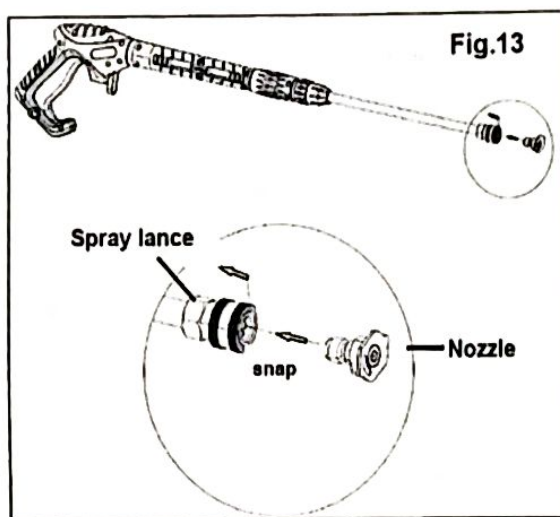
10. Ауыстырғышты "Ошіру" (OFF) күйіне қойыңыз.
(Рис. 14 қараңыз.)



11. Вилканы электр желісіне қосыңыз.
Енді жоғары қысымды жуу құрылғысы пайдалануға дайын.

Бұркуді реттеу

- Бүріккіш саптаманы өзгерту арқылы бұрку бұрышын реттеуге болады – қолжетімді бұрыштар: 0°, 15°, 25°, 40°.
- Таңдалған саптаманы пистолет ланцона мықтап бекітіп, орнына түйістіріңіз.



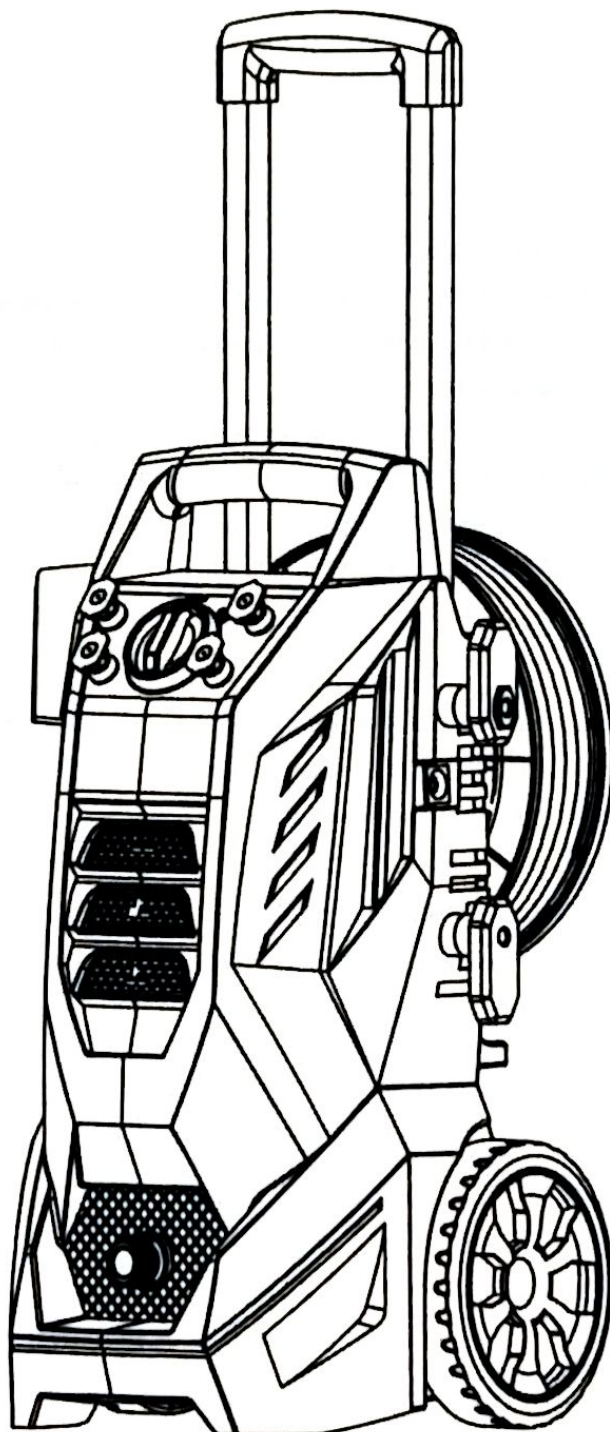
Ақауларды жою

Симптом	Себебі	Ұсынылған әрекет
Құрылғы қосылмайды	Жұмыс істемейтін розетка	Басқа розетканы қолданып көріңіз.
	Сақтандырғыш күйіп кеткен	Сақтандырғышты ауыстырыңыз. Басқа құрылғыларды өшіріңіз.
	Ұзартқыш кабель ақаулы	Құрылғыны ұзартқышсыз қосып көріңіз.
Қысымның тұрақсыздығы	Сорғыға ауа кіріп жатыр	Шлангтар мен қосылыстардың герметикалығын тексеріңіз.
	Клапандар ластанған, тозған немесе кептелген	Қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
	Су қысымы жеткіліксіз	Қысымды арттырыңыз, шлангтың бітелмегенін тексеріңіз, кеңірек шланг қолданыңыз.
	Сорғының тығыздағыштары тозған	Қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
Құрылғы тоқтап қалады	Сақтандырғыш күйіп кеткен	Сақтандырғышты ауыстырыңыз. Басқа құрылғыларды өшіріңіз.
	Желідегі кернеу сәйкес емес	Кернеудің құрылғы төлқұжатындағы деректерге сәйкес келетінін тексеріңіз.
	Термодатчик іске қосылған	Құрылғының салқындауы үшін 5 минут күтіңіз.
	Насадка бітелген	Насадканы инемен тазалаңыз, кері бағытта сүмен жуыңыз.
Сақтандырғыш қайта-қайта күйіп кетеді	Токтың номиналды қуаты жеткіліксіз	Жоғары жүктемеге төзімді розетканы пайдаланыңыз.
	Тұтыну тогының кенеттен жоғарылауы	Құрылғыны ұзартқышсыз қосып көріңіз.
Құрылғы пульсация жасайды	Шлангта немесе сорғыда ауа бар	Су қысымы тұрақталғанша пистолет шүріппесін басып ұстаңыз.
	Су жеткіліксіз беріледі	Қысымды арттырыңыз, шлангтың бітелмегенін тексеріңіз, кеңірек шланг қолданыңыз.
	Насадка жартылай бітелген	Инемен тазалап, кері бағытта сүмен жуыңыз.
	Су сүзгісі бітелген	Сүзгіні тазалаңыз.
	Шланг майысқан	Шлангты түзетіңіз.
Құрылғы өздігінен жиі қосылып-өшіреді	Сорғы немесе пистолет шүріппесі ағып жатыр	Қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
Құрылғы қосылады, бірақ су шықпайды	Су сүзгісі бітелген	Сүзгіні тазалаңыз.
	Насадка бітелген	Насадканы инемен тазалап, кері бағытта сүмен жуыңыз.

Инструкция по эксплуатации

Мойка высокого давления

ARG HPW 200





English

The symbol on the product or on its packing indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

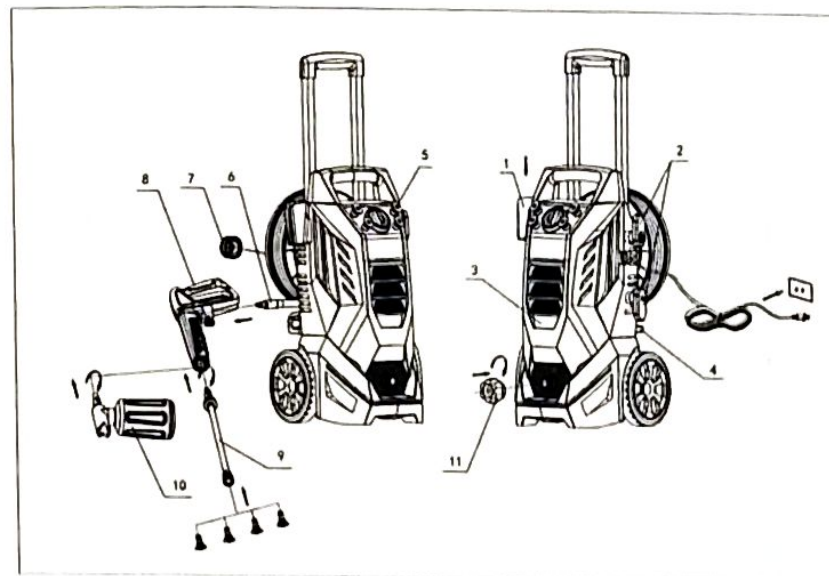
Русский

Символ на продукте или его упаковке указывает на то, что этот продукт не подлежит утилизации вместе с бытовыми отходами. Вместо этого он должен быть передан в соответствующий пункт сбора для переработки электрического и электронного оборудования. Обеспечивая правильную утилизацию этого продукта, вы помогаете предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могут возникнуть в результате ненадлежащего обращения с отходами. Для получения более подробной информации о переработке этого продукта, пожалуйста, обратитесь в местные органы власти, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где был приобретен данный продукт.

Қазақша

Өнімнің немесе оның қаптамасындағы белгі бұл өнімді тұрмыстық қалдықтармен бірге жоюға болмайтынын көрсетеді. Оның орнына ол электрлік және электрондық жабдықтарды қайта өңдеу үшін тиісті жинау пунктіне тапсырылуы керек. Осы өнімді дұрыс жою арқылы сіз қоршаған орта мен адам денсаулығына теріс әсер етудің алдын алуға көмектесесіз, бұл қалдықтарды дұрыс өңдемеу салдарынан туындауы мүмкін. Осы өнімді қайта өңдеу туралы толығырақ ақпарат алу үшін жергілікті билік органдарына, тұрмыстық қалдықтарды жою қызметіне немесе осы өнімді сатып алған дүкенге хабарласыңыз.

Список комплектующих



1. Держатель пистолета
2. Крючок для шнура
3. Основной блок (мойка высокого давления)
4. Крючок для пеногенератора
5. Сопло распылителя
6. Шланг высокого давления
7. Ручка катушки для шланга
8. Рукоятка пистолета
9. Ланц (удлинитель пистолета)
10. Пеногенератор
11. Адаптер для входа воды

Правила безопасности

Что делать нельзя ("Must Not")

1. **НЕ** используйте прибор с легковоспламеняющимися или токсичными жидкостями, а также с веществами, несовместимыми с его работой. **ОПАСНОСТЬ ВЗРЫВА ИЛИ ОТРАВЛЕНИЯ.**
2. **НЕ** направляйте струю воды на сам прибор, электрические компоненты или другое электрическое оборудование. **ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ.**
3. **НЕ** направляйте струю воды на людей или животных. **ОПАСНОСТЬ ТРАВМ.**
4. **НЕ** прикасайтесь к вилке и розетке влажными руками. **ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ.**
5. **НЕ** позволяйте детям или лицам без соответствующих навыков пользоваться прибором. **ОПАСНОСТЬ ТРАВМ.**
6. **НЕ** используйте прибор на улице во время дождя. **ОПАСНОСТЬ КОРОТКОГО ЗАМЫКАНИЯ.**
7. **НЕ** используйте прибор, если его электрический кабель поврежден. **ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ И КОРОТКОГО ЗАМЫКАНИЯ.**
8. **НЕ** используйте прибор, если повреждены важные компоненты, такие как электрический кабель, шланг высокого давления, пистолет или предохранительные устройства. **ОПАСНОСТЬ ВЗРЫВА И ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ.**
9. **НЕ** фиксируйте спусковой крючок пистолета в открытом положении. **ОПАСНОСТЬ НЕСЧАСТНОГО СЛУЧАЯ.**
10. Проверьте паспортную табличку на приборе. Если она отсутствует, обратитесь к продавцу. **НЕ** используйте прибор без таблички, так как его безопасность не гарантирована.
11. **НЕ** вмешивайтесь в работу предохранительных клапанов и устройств. **ОПАСНОСТЬ ВЗРЫВА.**
12. **НЕ** изменяйте диаметр сопла и другие настройки прибора.
13. Убедитесь, что шланг высокого давления не зажат автомобилем или другими тяжелыми предметами и не поврежден острыми предметами.
14. **НЕ** перемещайте прибор, потянув за электрический кабель. **ОПАСНОСТЬ КОРОТКОГО ЗАМЫКАНИЯ И ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ.**
15. **НЕ** оставляйте прибор без присмотра. **ОПАСНОСТЬ НЕСЧАСТНОГО СЛУЧАЯ.**
16. **НЕ** перемещайте прибор, потянув за шланг высокого давления. **ОПАСНОСТЬ ВЗРЫВА.**
17. **НЕ** направляйте струю воды на шины, клапаны шин или другие компоненты под давлением. **ОПАСНОСТЬ ВЗРЫВА.** Не используйте вращающуюся насадку и держите струю на расстоянии не менее 30 см от очищаемой поверхности.
18. **НЕ** используйте прибор для очистки хрупких предметов. **ОПАСНОСТЬ ПОВРЕЖДЕНИЯ.**
19. Проверьте, соответствует ли напряжение и частота электросети значениям, указанным на паспортной табличке прибора.
20. Прибор должен быть подключен только к электросети с надежным заземлением.
21. **НЕ** используйте прибор в состоянии алкогольного или наркотического опьянения, а также при сильной усталости.
22. **НЕ** направляйте струю воды на непрочные стены, чтобы избежать повреждений и опасности.

23. Используйте только удлинители с водонепроницаемыми вилкой и розеткой.
24. Подключение или замену вилки и электрического кабеля должен выполнять только квалифицированный специалист.
25. **НЕ** тяните за кабель с чрезмерной силой при его отключении.
26. Держите электрический кабель вдали от огня и острых предметов.
27. При неисправности немедленно отключите питание, устраните причину и только после этого снова включите прибор.
28. Используйте прибор только на сухой поверхности.

Обязательные требования безопасности ("Musts")

1. Все электрические провода должны быть защищены от попадания воды. **ОПАСНОСТЬ КОРОТКОГО ЗАМЫКАНИЯ.**
2. Прибор должен быть подключен только к исправной электросети в соответствии со всеми действующими нормами. **ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ.**
 - Использование устройства защитного отключения (УЗО) обеспечит дополнительную защиту оператора.
 - Прибор без вилки должен устанавливаться квалифицированным специалистом.
 - Используйте только сертифицированные удлинители с подходящим сечением проводов.
3. Работа под высоким давлением может привести к отскоку частиц: надевайте защитную одежду и снаряжение. **ОПАСНОСТЬ ТРАВМ.**
4. **ОБЯЗАТЕЛЬНО** отключайте вилку из розетки после выключения прибора.
5. Крепко держите пистолет перед нажатием на спусковой крючок. **ОПАСНОСТЬ ТРАВМ.**
6. **СОБЛЮДАЙТЕ** требования местных водоснабжающих организаций.
 - В соответствии с EN 12729 (BA), прибор может быть подключен к сети питьевого водоснабжения только при наличии обратного клапана с дренажной системой. **ОПАСНОСТЬ ЗАГРЯЗНЕНИЯ ВОДЫ.**
7. Обслуживание и ремонт электрических компонентов должен выполнять только квалифицированный персонал. **ОПАСНОСТЬ НЕСЧАСТНОГО СЛУЧАЯ.**
8. Перед отсоединением шлангов выключите прибор, отключите питание и воду, затем спустите остаточное давление. **ОПАСНОСТЬ ТРАВМ.**
9. Перед использованием проверяйте, что все винты затянуты и нет поврежденных частей. **ОПАСНОСТЬ НЕСЧАСТНОГО СЛУЧАЯ.**
10. Используйте только моющие средства, не разрушающие шланги высокого давления и электрические кабели. **ОПАСНОСТЬ ВЗРЫВА И ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ.**
11. Убедитесь, что все люди и животные находятся на расстоянии не менее 15 метров от зоны работы. **ОПАСНОСТЬ ТРАВМ.**
12. Прибор должен стоять на ровной поверхности во время работы.
13. **НЕ** храните прибор во влажной среде.
14. Перед отключением прибора всегда выключайте его с помощью переключателя.
15. Используйте только оригинальные или одобренные производителем запасные части.
16. Функция автоматической остановки двигателя не всегда эффективна. При неработающем режиме Total Stop (например, из-за низкого напряжения или повреждения уплотнителей) необходимо выключить прибор вручную.

ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ("MUST KNOWS")

Внимание – Опасность!

1. Не изменяйте и не настраивайте предохранительный клапан или клапан ограничения давления.
 - Предохранительный клапан также является клапаном ограничения давления.
 - Когда курок пистолета отпущен, клапан открывается, и вода рециркулирует через вход насоса или сбрасывается на землю.
2. Фиксатор безопасности пистолета (см. соединение пистолета и шланга) предотвращает случайное распыление воды.
3. Воздушные отверстия в пластиковом корпусе не должны быть заблокированы во время работы, так как это может привести к перегреву, пожару или поражению электрическим током.

Порядок эксплуатации

1. Установите прибор в вертикальное положение на ровную поверхность.
2. Проверьте входной фильтр воды на предмет засорения.
3. Присоедините ланц к рукоятке пистолета. *(Прибор в этот момент должен быть выключен.)*
4. Подключите пистолет к шлангу высокого давления.
5. Ослабьте шланг высокого давления, чтобы избежать перекручивания.
6. Подключите шланг высокого давления к выходу воды.
7. Подсоедините шланг подачи воды к входу прибора.
8. Подключите другой конец шланга к источнику воды.
9. Нажмите на курок пистолета и откройте кран, чтобы удалить воздух из системы перед началом работы.
10. Подключите вилку в розетку и включите прибор.
11. Отрегулируйте сопло, изменяя форму струи воды в нужное положение.
12. После использования сначала закройте водопроводный кран, затем выключите прибор, а затем выньте вилку из розетки.

Хранение и окружающая среда

Этапы хранения

1. Выключите прибор (переключатель в положение "OFF").
2. Отключите подачу воды.
3. Выньте вилку из розетки.
4. Спустите остаточное давление, нажимая на курок пистолета, пока вода полностью не выйдет из сопла.
5. Слейте и промойте бак для моющего средства после каждого использования. *(Для промывки используйте чистую воду вместо моющего средства.)*
6. Зафиксируйте предохранительный замок пистолета.

Условия хранения

1. Температура хранения должна быть в пределах 0°C – 60°C.
2. Прибор не должен долго находиться во влажной среде.
3. Перед зимним хранением обработайте прибор нетоксичным и некоррозийным антифризом.

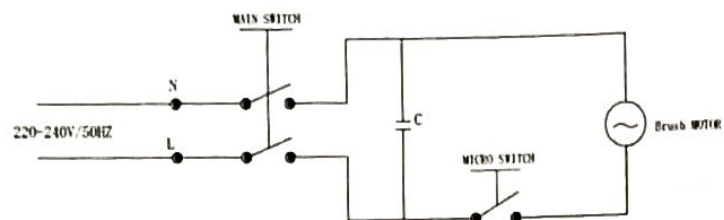
Основные характеристики

1. Большие колеса (диаметр 16 см) и удобная ручка для легкого перемещения.
2. Высокоэффективный щеточный двигатель с высокой мощностью.
3. Давление воды в десятки раз выше, чем в городском водоснабжении, что делает очистку удобной и эффективной.
4. Функция автоматической остановки, позволяющая экономить электроэнергию.
5. Пеногенератор, подключаемый к пистолету, позволяет легко удалять стойкие загрязнения.
6. Компактный и вертикальный стиль: цельная конструкция с отсоединяемым пистолетом и ланцем.
7. Прочный корпус из инженерного пластика с крюком для хранения провода и пистолета.
8. Эргономичная система хранения аксессуаров: возможность крепления щеток и других насадок.
9. Эффективная система фильтрации воды, подходящая для различных источников воды.
10. Регулируемая форма струи воды: веерная или линейная струя в зависимости от потребностей.
11. Стильный аэродинамический дизайн корпуса.

Основные технические характеристики

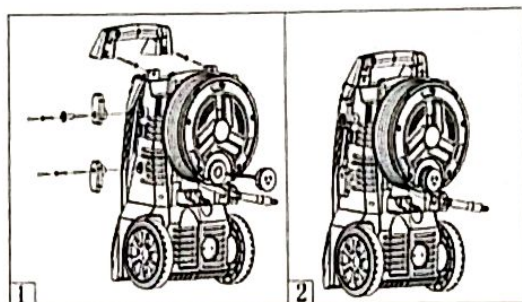
Параметр	HPW 200
Номинальное давление	130 Бар
Допустимое давление (макс.)	200 Бар
Номинальный расход воды	5,3 л/мин
Максимальный расход воды	8,0 л/мин
Напряжение/Частота	230 В, 50 Гц
Потребляемая мощность	2500 Вт
Степень защиты	IPX5
Класс защиты	II
Максимальная температура воды	60°C

Электрическая диаграмма

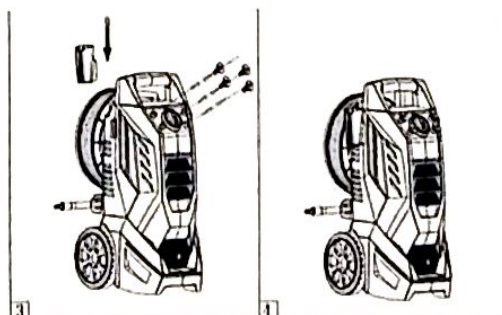


Сборка перед эксплуатацией

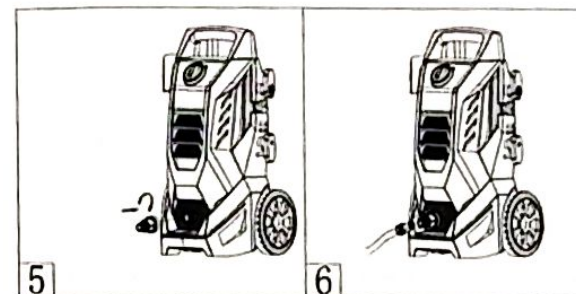
1. Закрепите ручку и крюк для шнура с помощью прилагаемого винта, а также установите рукоятку катушки для шланга.
(См. рисунки 1 и 2.)



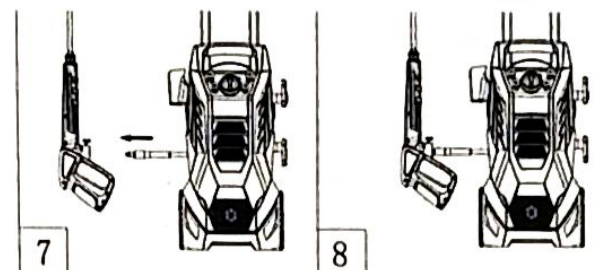
2. Закрепите держатель пистолета и поместите сопло распылителя в его держатель.
(См. рисунки 3 и 4.)



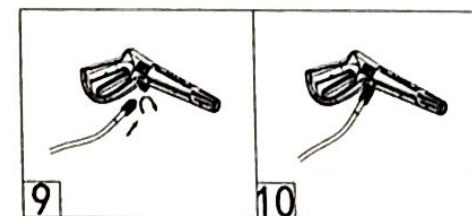
3. Подключите шланг подачи воды к адаптеру для подачи воды.
(См. рисунки 5 и 6.)



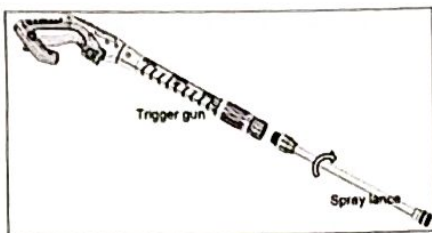
4. Вытащите шланг высокого давления из катушки и подключите его к рукоятке пистолета.
(См. рисунки 7 и 8.)



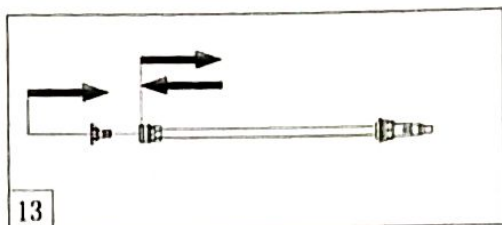
5. Присоедините шланг высокого давления к рукоятке пистолета.
(См. рисунки 9 и 10.)



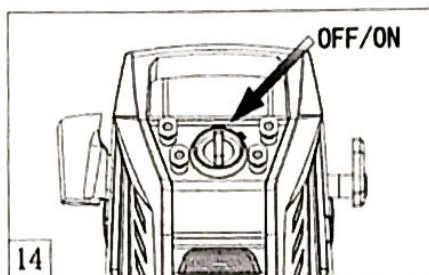
6. Подключите ланц к рукоятке пистолета.



7. Откройте водопроводный кран, убедившись, что он полностью открыт.
8. Нажмите на курок пистолета, чтобы удалить воздух из системы перед началом работы.
9. Выберите подходящее сопло распылителя и закрепите его на ланце пистолета.
(См. рисунок 13.)



10. Переключите выключатель в положение "Выкл" (OFF).
(См. рисунок 14.)

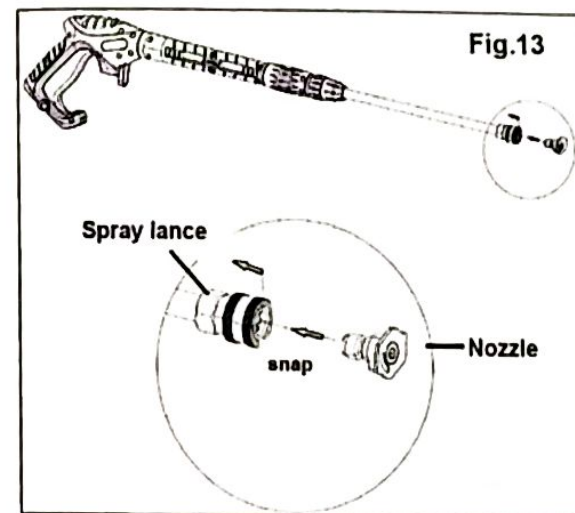


11. Вставьте вилку в розетку электросети.

Теперь мойка высокого давления готова к использованию.

Регулировка распыления

- Сопло можно менять, регулируя форму распыла – доступны углы 0°, 15°, 25°, 40°.
- Закрепите выбранное сопло на ланце пистолета плотным защелкиванием.



Устранение неисправностей

Симптом	Причина	Рекомендованное действие
	Неисправная розетка	Попробуйте другую розетку.
	Перегорел предохранитель	Замените предохранитель. Выключите другие приборы.
	Неисправен удлинительный кабель	Попробуйте без удлинителя.
Скачки давления	Насос засасывает воздух	Проверьте герметичность шлангов и соединений.
	Клапаны загрязнены, изношены или заклинили	Обратитесь в сервисный центр.
	Недостаточное давление воды	Увеличьте напор, проверьте засорение шланга, используйте шланг большего диаметра.
	Изношены уплотнения насоса	Обратитесь в сервисный центр.
Прибор останавливается	Перегорел предохранитель	Замените предохранитель. Выключите другие приборы.
	Неправильное напряжение в сети	Проверьте соответствие напряжения данным на приборе.
	Сработал термодатчик	Подождите 5 минут, чтобы прибор остыл.
	Засорена насадка	Очистите насадку иглой, промойте водой в обратном направлении.
Предохранитель перегорает	Недостаточный номинальный ток	Используйте розетку с более высокой нагрузочной способностью.
	Резкий скачок потребляемого тока	Попробуйте без удлинителя.
Пульсация прибора	Воздух в шланге или насосе	Дайте прибору поработать с открытым курком до стабилизации давления.
	Недостаточное водоснабжение	Увеличьте давление, проверьте шланг на засоры, используйте более широкий шланг.
	Частично засорена насадка	Очистите иглой, промойте водой в обратном направлении.
	Засорен фильтр воды	Очистите фильтр.
	Шланг перегнут	Выпрямите шланг.
	Протекает насос или курок пистолета	Обратитесь в сервисный центр.
Прибор часто самопроизвольно включается и выключается		
Прибор включается, но вода не подается	Засорен фильтр воды	Очистите фильтр.
	Засорена насадка	Очистите насадку иглой, промойте водой в обратном направлении.